

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2012 TO JUNE 2012**  
**2012年1月至2012年6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Drainage Services Department</b> <b>渠務署</b>					
4215DS & 4100DX	Contract No. DC/2011/07 Construction of Dry Weather Flow Interceptor and Sewers at Kam Tin, Sewers at Tan Kwai Tsuen Road and Covers to Primary Sedimentation Tanks at Siu Ho Wan Sewage Treatment Works 錦田旱季污水截流設施及污水渠、丹桂村路污水渠及小蠔灣污水處理廠初級沉澱池頂蓋建造工程	Jan 2012 2012年1月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. Y. C. WAI 韋耀中先生 2594 7504
4366DS, 4364DS & 4375DS	Contract No. DE/2010/08 Supply and Installation of E&M Equipment for Four Sewage Pumping Stations in the North and Tai Po Districts, New Territories 為新界北區與大埔區四所污水泵房供應及安裝機電設施	Feb 2012 2012年2月	ELME 污水處理廠及隔篩廠 機電裝置	M1	Mr. W. C. FUNG 馮永昌先生 2594 7322
4353DS	Contract No. DC/2012/02 Upgrading of Mui Wo Sewage Treatment Works and Village Sewerage at Wang Tong and Yue Kwong Chuen 梅窩污水處理廠改善工程及橫塘與魚光村污水收集系統工程	Feb 2012 2012年2月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. W. Y. CHAN 陳永賢先生 2594 7252
4339DS	Contract No. DC/2012/04 Sewerage in Kau Lung Hang Lo Wai, Kau Lung Hang San Wai and Tai Hang 九龍坑老圍、九龍坑新圍與泰亨污水收集系統	Feb 2012 2012年2月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. H. L. WONG 王協力先生 2594 7256
4160CD	Contract No. DC/2012/03 Happy Valley Underground Stormwater Storage Scheme 跑馬地地下蓄洪計劃	Mar 2012 2012年3月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. K. L. TSANG 曾國良先生 2594 7401
4274DS	Contract No. DC/2012/05 Village Sewerage in Yuen Long Kau Hui and Shap Pat Heung of Yuen Long 元朗舊墟及十八鄉鄉村污水收集系統	Apr 2012 2012年4月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. S. W. LAM 林世榮先生 2594 7503
4376DS	Contract No. DE/2012/01 Supply and Installation of Electrical and Mechanical Equipment for Lau Fau Shan Sewage Pumping Station 為流浮山污水泵房供應及安裝機電設備	Apr 2012 2012年4月	ELME 污水處理廠及隔篩廠 機電裝置	M1	Mr. S. K. TONG 湯受傑先生 2594 7304

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2012 TO JUNE 2012**  
**2012年1月至2012年6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Drainage Services Department</b> <b>渠務署</b>					
4272DS & 4273DS	Contract No. DC/2012/06 Sewerage at Clear Water Bay Road, Pik Shui Sun Tsuen and West of Sai Kung Town 清水灣道、碧水新村及西貢西郊污水收集系統	May 2012 2012年5月	RD Group C 道路及渠務丙組	M2	Mr. C. K. WONG 黃振沂先生 2594 7501
-	Contract No. DC/2012/01 Building and Civil Maintenance and Minor Works to DSD Plants and Facilities (2012 - 2016) 渠務署廠房與設施之樓宇和土木維修及小型工程 (2012 - 2016)	Jun 2012 2012年6月	NA 不適用	M2	Mr. C. C. LEE 李超臻先生 2594 7221